



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ
ЯЗЫКУ

**Метафора в текстах рок-группы «Наутилус Помпилиус»:
структура, семантика, функционирование (теоретический и
методический аспект).**

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)**

код, направление

Направленность программы бакалавриата

«Русский язык. Литература»

Форма обучения очная

Проверка на объем заимствований:

83,13 % авторского текста
Работа рекомендована к защите
рекомендована/не рекомендована
«10» 06 2020г.
зав. кафедрой русского языка и
методики обучения русскому языку
Глухих Н.В.

Выполнила:

Студентка группы ОФ 515-075-5-2
Коптелова Анастасия Андреевна
Научный руководитель:
Кандидат филологических наук,
доцент
Иваненко Галина Сергеевна

Челябинск
2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ.....	6
1.1 Из истории метафоры	6
1.2 Проблема классификации метафоры	11
ГЛАВА 2. СТРУКТУРНО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА МЕТАФОР В ТЕКСТАХ ПЕСНЯХ ГРУППЫ «НАУТИЛУС ПОМПИЛИУС».....	19
2.1 Структурная классификация метафор	19
2.2 Структурный анализ метафоры в текстах группы «Наутилус Помпилиус»	20
2.3 Морфологическая характеристика метафор	22
2.4 Классификация метафор по степени освоенности языковой системой.....	26
2.5 Анализ метафоры в текстах группы «Наутилус Помпилиус» с точки зрения освоенности языковой системой.....	27
ГЛАВА 3. СЕМАНТИКО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СВОЙСТВА МЕТАФОР В ТЕКСТАХ ПЕСЕН ГРУППЫ «НАУТИЛУС ПОМПИЛИУС».....	33
3.1 Семантическая классификация метафор	33
3.2 Семантический анализ метафор текстов песен группы «Наутилус Помпилиус»	34
3.3 Функциональная классификация метафор	37
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	44
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	47
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ «МЕТАФОРА»	51

ВВЕДЕНИЕ

Метафора во все времена была эффективным инструментом обучения. Библия, мифы Древней Греции, детские сказки полны аналогий, сравнений, иносказаний и метафорических историй, предназначенных для обучения новым понятиям и облегчению их понимания.

Метафора – универсальное явление в языке. Ее универсальность проявляется не только в пространстве и во времени, но и в структуре языка и в его функционировании. Она присуща всем языкам и во все эпохи; она охватывает разные аспекты языка и проявляется во всех его функциональных разновидностях. Метафора привлекла к себе внимание наблюдателей и исследователей человеческой речи.

В наше время интерес к метафоре не только не иссяк, но даже увеличился. «Метафора является универсальным орудием мышления и познания мира во всех сферах деятельности. Благодаря ей язык представляет собой постоянную преобразующую систему. Она создает новые смыслы на всех значимых уровнях языковой структуры – на лексическом, синтаксическом и морфемном – и постоянно пополняется, таким образом, на лексикон»[29, с. 28].

Вместе с тем в последние два десятилетия не угасает интерес и к русской рок-поэзии – неординарному, но пока малоизученному жанру литературы. В частности, по-прежнему актуальны произведения группы «Наутилус Помпилиус».

Известность к творческому коллективу пришла во второй половине 1980-х годов. Состав коллектива неоднократно менялся. Изменениям подвергался также и музыкальный стиль группы.

Так, в начальном периоде «Наутилус» играл хард-рок, а во время популярности коллектива основным жанром являлась новая волна¹. Новая волна – течение в поп- и рок-музыке, основу которого составляет техно- и

¹ Энциклопедический словарь, 2009 // URL: dic.academic.ru

электропоп. К наиболее известным песням данной группы относятся такие композиции, как «Скованные одной цепью», «Титаник», «Взгляд с экрана», «Прогулки по воде», «Крылья», «Я хочу быть с тобой» и «Последнее письмо».

Несмотря на то что в июне 1997 года группа официально прекратила своё существование, её музыка до сих пор звучит на радиостанциях, концертах и в плей-листах тысяч поклонников.

Для текстов песен группы «Наутилус Помпилиус» характерна активизация таких тропов, как метонимия, гипербола, оксюморон, и, конечно же, метафора.

Изучению использования метафор в поэзии русских рок-групп необходимо уделить особое внимание, поскольку исследование текстов, которые не входят в школьную программу, вызывает большой интерес среди подростков.

Актуальность темы обусловлена: во-первых, неизменным интересом к рок-поэзии, ее прочным местом в музыкальной и поэтической творческой нише и существенным влиянием на национальную культуру вообще, во-вторых, отсутствием научно-исследовательских работ по избранной теме, в то время как осознание метафорической природы исследуемых текстов смогло бы в значительной мере объяснить и феномен влияния «Наутилус Помпилиуса» на поэтическую культуру эпохи.

Именно поэтому целью данной работы является исследование употребления метафор в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» и выявление их функциональных особенностей.

Объектом исследования являются метафоры, используемые в творчестве русской рок-группы «Наутилус Помпилиус».

Предметом исследования является типология и функционирование метафор в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус».

Цель, объект и предмет исследования обусловили необходимость решения следующих задач:

- выявить метафоры в исследуемых поэтических текстах;
- определить типы метафор, используемых в текстах группы «Наутилус Помпилиус»;
- исследовать и описать функциональную нагрузку метафор, используемых в текстах группы «Наутилус Помпилиус».

Методы исследования: работа написана с использованием описательного метода исследования с использованием общенаучных приёмов сплошной выборки, анализа, синтеза, количественных приемов обработки материала.

Характеристика материала: при написании данной работы нами было проанализировано 12 альбомов, 141 текст группы «Наутилус Помпилиус».

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

1.1 Из истории метафоры

Метафора имеет очень длительную историю изучения, в процессе которой выдвигались разные концепции, определяющие ее сущность. Самым древним и наиболее распространенным было логическое направление – метафора как «перенесение слова-понятия из одной группы понятий в другую».

Серьезные сведения об особенностях метафоры можно найти уже в античных и римских теориях языка и стиля. Наиболее полно, по сравнению с другими античными авторами, метафору описал Аристотель, определяя ее как «перенесение слова с измененным значением из рода в вид, из вида в род, или из вида в вид, или в форме пропорции».

Можно сказать, что это определение сохраняется и в современной филологии, но лишь с разными модификациями. Но в рамках логического направления не устанавливалось принципиальное различие между «метафорами языка» и «метафорами стиля» (учитывался характер ассоциативных связей, механизм логических операций, но упускалась языковая специфика), метафора все больше начала рассматриваться как «сокращенное сравнение» (ср. в античности: «сравнение есть также метафора» (Аристотель) [1: с. 190], «метафора есть укороченное сравнение» (Квинтилиан)[1: с. 232], «метафора есть сравнение, сокращенное до одного слова» (Цицерон) [1: с. 229].).

Таким образом, классификация метафор превращалась в классификацию типов взаимодействия между понятиями, что упрощает ее понимание.

Но изучение метафоры в русской лингвистике выходит за рамки логического истолкования сущности этого явления. Все больше

рассматривается языковая основа процессов метафоризации, их зависимость от различных языковых категорий.

М. В. Ломоносов связывает учение о метафоре с системой частей речи: метафоризируются имя, глагол, местоимение, наречие, причастие.

Также ученый подчеркивает роль контекста в формировании метафорического значения и зависимость этого значения от жанра произведения, его стилистической направленности, характера семантической связи слов в контексте.

А. А. Потебня считает метафору результатом постоянных поисков писателями языковых средств, необходимых для точного и образного выражения мысли, что достигается путем сопоставления разных понятий и представлений, за счет чего создается новое качество, получающее свое языковое выражение. «Образность отдельных слов и постоянных сочетаний, как бы ни была она заметна, ничтожна сравнительно со способностью языков создавать образы из сочетания слов, все равно, образных или безобразных. Слова: гаснуть и веселье для нас безобразны; но «безумных лет угасшее веселье» заставляет представлять веселье угасаемым светом, что лишь случайно совпадает с образом, этимологически заключенным в этом слове» [24: с. 104].

Таким образом, подход к метафоре как к семантическому явлению стал в языкознании определяющим. Метафора рассматривается в качестве одного из типов производно-номинативного (т. е. переносного, метафорического) значения. В связи с этим лингвисты подчеркивают экспрессивно-эмоциональный и оценочный характеры метафоры. А также выделяют семантическую двуплановость как один из основных её признаков: «Наличие двух планов значения – переносного и мыслимого при этом основного, прямо составляет существо приема метафоризации» [15: с. 87].

В структуру метафоры входят два компонента - ее значение (свойство актуального субъекта) и образ ее вспомогательного субъекта.

Например, называя Собакевича медведем, имя *медведь* относят одновременно и к классу животных, и к конкретному человеку, а из числа ассоциируемых с медведем признаков отбирают те, которые приложимы к индивиду (крепость, грубая сила, косилапость и т. д.). Совокупность второстепенных для класса (вспомогательного субъекта метафоры) признаков дает ключ к сущности актуального субъекта метафоры.

В рамках семасиологического направления метафора рассматривается не только как один из типов номинативно-производного значения слова, но и как отношения разных частей слова. Что опять-таки наводит нас на мысль осемантической двуплановости метафоры – «отношение предметно-логического значения и значения контекстуального, основанное на сходстве признаков двух понятий».

В лингвистике большинство исследователей исходит из положения, что метафора – это слово. И. С. Ильинская пишет о том, что метафора может быть выражена или словом, или словосочетанием, поскольку «изменение значения слова, служащее средством создания образности, есть явление языковое, поскольку метафора, основанная на перенесении значений, ближе всего связана с языковой сферой» [13: с. 86].

Ю. Л. Лясота рассматривает метафору как группу слов, выводит следующее определение: «Метафора – лексико-грамматическое единство нескольких слов, одно из которых метафорическое, иначе говоря, полисемантическое – имеющее наряду с прямым исходным значением не менее постоянное и общепринятое переносное значение. Остальные слова, входящие в метафору, указывают, что данное метафорическое слово в данном конкретном случае использовано в переносном значении» [33: с. 14].

Справедливо, что изолированное слово вне контекста не может рассматриваться как метафора. Поэтому при анализе плана выражения метафоры следует учитывать ее «фразовое окружение».

Например, слово «галоп» в предложении: «Маленькая княгиня <...>, услышав звук трубы, бессознательно и забывая свое положение, готовилась к привычному галопу кокетства, без всякой задней мысли...» употребляется не в основном своем значении (бег, аллюр, при котором лошадь идет вскачь [24: с. 125]), а служит средством образной характеристики другого понятия – «кокетство». Метафорическое значение реализуется уже в словосочетании «галоп кокетства», которое является минимальным отрезком контекста, необходимым для понимания переносного значения слова.

Термин *метафорическое словосочетание* – понятие не грамматическое, а стилистическое и семасиологическое. В составе метафорического словосочетания происходят сдвиги в значении слова вследствие переноса его в необычное окружение. Так называемое «фразовое окружение» служит критерием для выделения метафорических словосочетаний. Также метафорические словосочетания имеют ряд других специфических особенностей.

В речи слово конкретизирует свое значение, что происходит за счет лексических и семантических связей слов. Это и есть механизм реализации прямого значения слова в свободных словосочетаниях, внутренняя форма которых определяется реальным отношением предметов и явлений действительности.

Механизм реализации метафорического значения протекает иначе: в процессе художественного мышления создаются различные ассоциации, отражающие субъективное авторское восприятие реальности, сближающее отдаленные понятия. Эти ассоциации служат внутренней формой метафорических словосочетаний. Таким образом, их внутренняя форма вытекает из сугубо индивидуально авторских ассоциативных связей и образов, в результате чего происходит смешение лексических и семантических связей.

Характер семантической связи компонентов метафорических словосочетаний приводит к тому, что значение этих словосочетаний не вытекает непосредственно из входящих в его состав слов. Они представляют собой «новое смысловое единство». Одно из слов теряет свою функцию прямого называния предмета или явления. В отрывке из стихотворения С. Есенина «гаснут красные крылья заката» слово «крылья» представлено в измененном лексическом значении, но за счет него создается целостное образное значение всего метафорического словосочетания «красные крылья заката».

Метафорические словосочетания возникают сразу как образные, что создается за счет метафоры и не утрачивается. Тесная смысловая связь между компонентами метафоры придает ей свойство синтаксической неразделимости и неразложимости. «Смысловая спаянность» компонентов не всегда позволяет выделить в их составе отдельные члены предложения. В отрывке из стихотворения Сергея Есенина: «...горит костер рябины красной», – словосочетание «костер рябины» образно обозначает красные гроздья рябины и является синтаксически неразложимым.

Важным является для характеристики метафор и вопрос о соотношении реальной действительности с обозначаемым содержанием. В метафорических словосочетаниях один из компонентов обозначает предметы или явления действительности, а другой служит средством выражения образного представления. Первый компонент выполняет прямые номинативные функции, с помощью чего связывает словосочетание с действительностью. Его можно назвать указательным словом. Второй компонент служит для образного сопоставления, выражения субъективного авторского восприятия. Он и является собственно метафорой. Так, в вышеупомянутом словосочетании «костер рябины» слово рябина – указательное, а костер – метафора.

1.2 Проблема классификации метафоры

В истории лингвистики существовало несколько трактовок вопроса классификации метафор. Этой проблеме посвящены работы Н.Д. Арутюновой, В.Г. Гака, Ю.И. Левина, В.П. Москвина, Л.Н. Рынькова, А.П. Чудинова и многих других авторов. Разные исследователи выделяли их в определенные типы, разрабатывали различные подходы и критерии, в соответствии с которыми распределяли затем метафоры по разным классам.

Как заметил В.П. Москвин, «свода параметров, по которым может производиться классификация метафоры, мы до сих пор не имеем. Поэтому систематизация, а в целом ряде случаев – и выявление таких параметров, т.е. классификация метафор с лингвистической точки зрения, представляются действительно неотложными задачами отечественной науки о языке»[22, с. 112].

Н.Д. Арутюнова, показывая функциональные типы языковой метафоры, вычленяет: номинативную, образную, когнитивную и генерализирующую (как конечный результат когнитивной метафоры) метафоры.

Классификация В. Г. Гака основывается на характере семантических процессов, которые происходят при метафоризации, и выделяет одностороннюю семасиологическую метафору (например, ножка стула), одностороннюю ономасиологическую, двустороннюю, которую составляет полный метафорический перенос (голова-котелок) и метафоры с частичным переносом [8, с. 57]

В типологии Ю.И. Левина метафоры вычленяются по способу реализации компаративного элемента: метафоры-сравнения (колоннада роши); метафоры-загадки (клавиши-булыжники); метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта (ядовитый взгляд, жизнь сгорела)[17].

Также лингвисты выделяют такие виды метафоры, как:

1) метафора гиперболическая (гипербола метафорическая). Метафора, основанная на гиперболическом преувеличении качества или признака (*Он - Геркулес по силе; глаза глубокие, как море*);

2) метафора лексическая (метафора стёртая, метафора окаменевшая). Слово (выражение) или значение слова, которое первоначально возникло путём метафорического переноса (*вечное перо, лист бумаги*);

3) метафора ломаная (метафора противоречивая). Метафора, приводящая к объединению логически несовместимых понятий (*сыр – труп молока*);

4) метафора последовательная (метафора устойчивая). Ряд внутренне связанных и взаимно друг друга дополняющих метафор (*Подобно рысаку, закусившему удила, несется он по ипподрому поэзии и занимает первое место среди своих собратьев, обогнав лучшего из них не менее чем на два корпуса*);

5) метафора поэтическая. Метафора, входящая в число экспрессивных средств поэтического произведения и выступающая как сложная разноплановая семантическая структура (*своими горькими слезами над ними плакала весна*) [2].

Слово (выражение) или значение слова, которое первоначально возникло путем метафорического переноса (вечное перо, лист бумаги).

В.П. Москвин предложил, на наш взгляд, наиболее полную классификацию метафор. Им были разработаны семантическая, формальная и функциональная классификации метафор. В семантической классификации Москвин выделяет несколько направлений:

1) группировка метафор по тематической принадлежности вспомогательного субъекта (т.е. в соответствии с тематической соотнесенностью сравнения, лежащего в их основе). При этом характер основного субъекта не учитывается. Москвин называет ряды разнородных

по значению переносных наименования, относящихся к одной тематической сфере, мотивационными системами. В такие системы можно сгруппировать метафоры, в основе которых лежит сравнение с театром(сорвать маску), рыбной ловлей (поймать на крючок), также можно выделить «медицинские» метафоры (предвыборная лихорадка), «спортивные» (избирательная гонка), «военные» (битва за урожай) и др.;

2) по основному субъекту, в качестве которого могут выступать, в частности, такие понятия, как красный цвет (вишневая шаль, брусничное платье, коралловые губы), неопределенно большое количество (море людей, горы книг), смерть (уйти из жизни, уснуть вечным сном). Характер вспомогательного субъекта при этом не учитывается;

3) по степени смысловой удаленности основного и вспомогательного субъектов. Здесь Москвин выделяет метафору внутреннюю и внешнюю. Внутренняя метафора связывает единицы одного семантического класса, внешняя – двух разных;

4) по вспомогательному и основному субъектам. Данный тип классификации связан с выявлением лексических групп, способных принимать переносные значения по формулам переноса «класс (значение)

А > класс (значение) Б», например, «водное пространство >неопределенное большое количество»: море цветов, океан людей, озеро слез;

5) по степени целостности внутренней формы. Здесь Москвин идет вслед за Ш.Балли и выделяет «живые» или «полные жизни» образы, «ослабленные» образы и «мертвые» образы. Три данных типа образуют своего рода градацию метафор.

При формальной классификации, по утверждению Москвина, обязательно должны приниматься во внимание особенности формы, т.е. плана выражения метафоры. По уровневой принадлежности, а также по объему можно выделить:

- словесные метафоры (вертеть мужем);

- метафоризированные словосочетания (вертеть хвостом);
- фразовые, или «сентенциональные» (на ловца и зверь бежит);
- текстовые метафоры (аллегорические притчи, басни).

По частеречной принадлежности принято подразделять на субстантивные, адъективные и глагольные метафоры. По синтаксической функции выделяют предикативные метафоры.

По количеству единиц-носителей метафорического образа различаются метафора простая, в которой план выражения представлен одной единицей, и метафора развернутая, в которой носителем образа является группа ассоциативно связанных единиц.

Москвин рассматривает контекстуальные разновидности метафор. Здесь роль микроконтекста играет ключевое слово, при наличии которого метафора легко поддается расшифровке, т.е. пояснению через соответствующее сравнение. Такие метафоры получили название замкнутых. В противовес замкнутым метафорам выделяются незамкнутые, контекст которых не раскрывает их смысла. Их особенность состоит в отсутствии опорного контекста, т.е. ключевого слова, подсказывающего смысл метафоры.

По функциональному параметру выделяются номинативная, оценочная, декоративная, эвфемистическая и пояснительная метафоры.

Номинативная метафора используется для обозначения таких словесных представлений, для которых не существует словесных понятий. Оценочная метафора чаще всего используется для характеристики людей. Декоративная метафора служит средством эстетического отражения действительности и украшения речи. В случае эвфемистической метафоры внутренняя форма играет роль прикрытия значения метафорического наименования. Пояснительная метафора служит для объяснения существующего понятия через знакомые словесные формы.

Заслуживает внимание классификация метафор, предложенная А.П. Чудиновым, который выделяет четыре разряда метафорических моделей,

используя в основе понятийную дифференциацию сфер-источников: натуроморфная метафора, артефактная метафора, антропоморфная метафора, социоморфная метафора.

1. Натуроморфная метафора – человек осознает социальные реалии в концептах мира и природы, относящихся к понятийным сферам «животный мир», «мир растений», «мир неживой природы». Высокая употребляемость рассматриваемых метафорических моделей связана с тем, что мир природы всегда являлся выжным источником концептуализации жизни. Человек чувствовал себя частью природы, искал в ней образцы для осмысления жизни и своего отношения к социуму.

2. Артефактная метафора – социальные реалии осознаются в концептах таких понятийных сфер, как «дом (здание)», «транспорт», «механизмы» и т.д. Создавая вещи (артеакты), человек стремится усовершенствовать мир. Созидательный труд и динамизм – это деятельностная концептуализация мира.

3. Антропоморфная метафора – человек моделирует реальность исключительно по своему подобию, анализируя концепты, относящиеся к исходным сферам: «анатомия», «физиология», «болезнь» и др.

Антропоморфная метафора включает в себя физиологическую метафору, исходная сфера которой – представления о человеческом теле, его частях, их функциях и физиологических действиях; и морбиальную метафору, использующую лексику, которая обозначает раны и болезни (физические и психические).

4. Социоморфная метафора – человек исследует концепты, относящиеся к понятийным сферам, связанным с преступностью, войной, театром. Высокая употребительность этих моделей связана с тем, что явления общественной жизни часто понимаются и структурируются данными понятиями. Сюда относится милитарная метафора, криминальная метафора, театральная метафора.

5. Милитарная метафора: для исходной понятийной сферы свойственные следующие ситуации, выраженные в сфере-мишени: война предполагает ее подготовку, объявление, ведение боевых действий с использованием разнообразного оружия, победу или поражение. Военная лексика – один из основных источников метафоры.

6. Театральная метафора: включает людей театра, виды зрелищ и жанров, элементы представления, театральное здание и реквизит. Потенциал этой метафорической модели определяется неискренностью, искусственностью, ненатуральностью, имитацией реальности.

7. Криминальная метафора (представление действительности как преступного мира). Преступные действия наносят значительный ущерб обществу, а преступное поведение противоречит фундаментальным ценностям общества. Криминальная метафора пронизана ощущением опасности, агрессивности, противоестественности существующему положению дел.

Наиболее продуктивными являются вполне традиционные модели с многовековой историей: физиологическая, морбильная, зооморфная, милитарная. Необходимо отметить сохранение традиционных позитивных образов, акцентирующих идею естественности развития жизни и взаимосвязанности человека и природы, важность физического и морального здоровья. Образы войны, преступности, болезни и театра воздействуют на общественное самосознание и усиливают негативную оценку действительности.

Л.Н. Рыньков рассматривает метафорические сочетания в грамматическом и семантическом аспектах. Грамматическая характеристика метафорических сочетаний состоит в том, что один компонент всегда выступает в роли образной характеристики другого, поэтому метафоризация осуществляется всегда в таких словосочетаниях, в которых выражены определительные или собственно характеризующие отношения.

Среди именных словосочетаний наибольшей популярностью пользуются генитивные словосочетания и субстантивные словосочетания с прилагательным или причастием в роли зависимого слова. Наречие и деепричастие метафоризируются в глагольных сочетаниях. Именные словосочетания противопоставляются глагольным.

Что касается семантической характеристики метафорических сочетаний, то здесь Л.Н. Рыньков отмечает, что движущей силой метафоризации служат противоречия, возникающие в процессе развития языка художественной литературы в связи с развитием общества. Семантическая двуплановость приводит к противоречию между номинативным значением слова и метафорическим значением. Так, например, устойчивые метафорические словосочетания со словами огонь, пламя, жар, пыл, часто связываются в смысловом и грамматическом плане с глаголами *гореть, жечь, гаснуть, тухнуть* и т.п. Эти глаголы вместе со всем метафорическим словосочетанием характеризуют чувства, мысли, общественные явления и сами получают метафорическое значение. Однако может происходить и другой процесс – процесс отхода метафорического значения от номинативного значения, чему способствует семантика указательного слова.

С точки зрения семантической характеристики метафор Л.Н. Рыньков подразделяет их на две большие группы: метафорические словосочетания компонентами-существительными и метафорические субстантивные словосочетания с прилагательными. Метафоры с компонентами-существительными можно подразделить на несколько групп: отвлеченные понятия, уподобление внутреннего мира человека стихийным явлениям (буря страсти, вихрь зла), метафорические словосочетания со значением интенсивности проявления чего-либо (море счастья, поток времени), значение интенсивности (пламя жизни), отрицательная оценка явлений (яд статей) и мн.др.

По характеру семантических отношений между компонентами субстантивных словосочетаний с прилагательными можно разделить на две группы. В одной группе существительное остается характеризующим словом. Прилагательное выступает в роли вспомогательного слова. Во второй группе метафорой служат сами прилагательные, а указательным словом является существительное.

Выводы по первой главе

Таким образом, под метафорой (от греч. «metaphora» – перенос) можно понимать слово, ставшее компонентом метафорического словосочетания и получившее в результате этого метафорическое значения, которое выполняет функцию образной характеристики другого компонента, выражая с ним образное представление или образное суждение. Изучение метафоры следует относить к области семантики словосочетания.

Что касается метафорических словосочетаний, то их в языке художественной литературы выделяют как особый тип словосочетаний, характеризующийся специфическими семантическими особенностями. Выделение метафорических словосочетаний основано на их лексико-семантических особенностях, которые позволяют рассматривать метафорические словосочетания как сложные смысловые единицы.

Зачастую выполняя экспрессивные функции в художественном тексте, метафорам присуща контекстная обусловленность, т. е. изучение возможно лишь в контексте. Таким образом, связь с контекстом – необходимое условие для реализации метафорического значения.

В ходе нашего исследования мы составили собственную классификацию метафор на основе функциональной классификации В.П. Москвина, так как, мы думаем, что она наиболее точно отражает цели нашего исследования.

ГЛАВА 2. СТРУКТУРНО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА МЕТАФОР В ТЕКСТАХ ПЕСНЯХ ГРУППЫ «НАУТИЛУС ПОМПИЛИУС»

2.1 Структурная классификация метафор

В основе данной классификации лежит рассмотрение внешней структуры метафоры как определенной лексико-грамматической конструкции.

При данной классификации рассматриваются особенности плана выражения метафоры [22, с. 135].

Метафора реализуется в контексте, как минимум в словосочетании. В таком контексте одно слово (или в комплексе с отнесенными к нему компонентами) является собственно метафорой, а другое (другие) – указательное (ые) слово(а)(или слова-параметры). Например, *пыль молвы*: собственно метафора – существительное *пыль*, указательное слово – *молвы*. Определить значение слова – собственно метафоры можно только по сочетаемости с указательным, указывающим на те объекты, которые образно характеризуются метафорой.

По количеству единиц-носителей метафорического образа различают:

- 1) метафору простую, в которой план выражения представлен одним словом;
- 2) метафору развернутую (метафорическая цепочка), в которой носителем метафорического образа является группа тематически связанных единиц.

По частеречной принадлежности различают метафоры:

- 1) субстантивные;
- 2) адъективные;
- 3) глагольные;

4) наречные.

2.2 Структурный анализ метафоры в текстах группы «Наутилус Помпилиус»

При написании данной работы нами было проанализировано 12 альбомов, 141 песен группы «Наутилус Помпилиус» и выявлено, что в большинстве текстов **по количеству единиц-носителей метафорического образа** преобладает простая метафора (в 96% случаев).

Пример:

Серые глыбы снов вижу я наяву.

В данном фрагменте текста песни «Квадратные глаза» план выражения представлен одной единицей *глыбы*, поэтому метафора простая. Правда, к ней относится эпитет «серые», сочетающийся по смыслу с метафорой. В таком случае можно сказать, что метафора распространена.

Пример:

Из-под покрыва сомнительной ночи,

Я ускользаю туда, где уже начинают рассветы

Показывать все, что скрывала безглазая ночь.

В данном примере текста песни «Я не вернусь» план выражения представлен одной единицей покров (покрыв ночи), поэтому метафора является простой.

Пример:

И вот я снова в той же ложе

Плыву, как в лодке,

Вокруг сплошное море сцены

И только Вы...

В данном примере из текста песни «В итальянской опере» план выражения представлен одной единицей *море (море сцены)*, поэтому метафора является простой.

Пример:

Звуки, пойманные слухом,

Вы сродни бесплотным духам.

Вы влетаете свободно

В пульс творенья, что угодно...

В данном фрагменте текста песни «Музыка» план выражения представлен одной единицей *пульс (пульс творенья)*, поэтому метафора является простой.

Пример:

*Пусть нам повезет отвезать **ананас удачи,***

Редкий экзотический продукт.

В данном фрагменте текста песни «Аннабасис» план выражения представлен одной единицей *ананас (ананас удачи)*, поэтому метафора является простой. Существует примета, что ананас – сулит счастье и удачу. По африканским поверьям, чтобы обрести друзей, надо разрезать ананас на две части (равные) и выбросить одну из половин на перекрестке.

При работе над исследуемым материалом нами было проанализировано несколько текстов песен группы «Наутилус Помпилиус», в которых используется развёрнутая метафора.

Пример:

*Так язык твой странен, **голос твой расстроен,***

Камертон утерян, твой настройщик выскользнул в двери.

В данном фрагменте текста песни «Квадратные глаза» план выражения представлен несколькими взаимосвязанными в рамках переносного значения единицами, поэтому метафора является развёрнутой.

Нежелание или неспособность человека быть «настроенным», то есть точно и без фальши отображать действительность, метафорически обозначается как «твой настройщик выскользнул в дверь». Одно целостное состояние описано метафорой, структурно выраженной простым распространенным предложением.

Пример:

***Черные птицы** из детских глаз*

***Выключот** черным клювом алмаз.*

Алмаз унесут в черных когтях,

Оставив в глазах черный угольный страх.

В данном фрагменте текста песни «Чёрные птицы» план выражения представлен несколькими единицами, поэтому метафора развёрнутая. «Чёрные птицы» символизируют совесть человека, которую можно увидеть только в «детских глазах». За всю свою жизнь люди совершают множество грехов, и как расплату за эти пороки чёрные птицы «выклёвывают... алмаз», то есть душу человека, оставив лишь бесчувственный зрачок глаза. Один процесс описан метафорой, структурно выраженной простым распространённым предложением.

Итак, по объёму среди проанализированных метафор преобладают простые (96%), менее представлены развернутые (4%).

2.3 Морфологическая характеристика метафор

Морфологическая типология применима не ко всему исследуемому материалу. Если метафорически использован большой фрагмент текста, то есть метафора развёрнутая, особенно если она соотносится по структуре с предложением, определение морфологической природы метафоры, естественно, невозможно, поскольку в предложении используются слова различных частей речи.

Определение морфологической характеристики метафоры возможно только в простых метафорах, в которых метафора выражается либо одним словом, либо словосочетанием, в котором метафора грамматически главная.

По частеречной принадлежности в текстах группы «Наутилус Помпилиус» чаще всего встречается **субстантивная** метафора (в 62% случаев).

Пример:

Из нас теперь не сварись в кашу,

Сталью стали мышцы наши.

Метафора выражена именем существительным *сталь* (*мышцы стали сталью*), поэтому является субстантивной.

Пример:

Стану я, стану я змеем морским,

Буду я охранять все кочевья китов.

Метафора выражена именем существительным *кочевье* (*кочевья китов*), поэтому является субстантивной.

Пример:

*Из светлого **плена** беспечного детства*

Я улетаю, и я не вернусь!

Метафора выражена именем существительным *плен* (*плен детства*), поэтому является субстантивной.

Пример:

Но лунный бич ударил меня по рукам...

Метафора в тексте песни «Бегущая вдаль» выражена именем существительным *бич* (*лунный бич*), поэтому является субстантивной.

Пример:

По ногам хлестнула звездная плеть...

Метафора в тексте песни «Бегущая вдаль» выражена в существительном *плеть* (*звездная плеть*), поэтому является субстантивной.

Пример:

Дождь в луче фонарей становится жидким огне

Я - как маленький мальчик с занозой в сердце.

Метафора в тексте песни «Заноза» содержится в существительном *огонь* (*жидком огне*), поэтому является субстантивной.

Реже в текстах группы «Наутилус Помпилиус» встречается глагольная метафора (в 14% случаев).

Пример:

И рухнул вечер слеп и скорбен

На нас и ныли ныли волны.

Гудели волны, волны, волны

И рухнул вечер слеп и скорбен.

Данная метафора в тексте песни «Битва с магнатом» развивается у глагола *рухнуть* (*рухнул вечер*), поэтому является глагольной.

Пример:

Душа стремится к автору успеха...

Данная метафора *стремиться* (*душа стремиться*) в тексте песни «Автор» развивается у глагола, поэтому является глагольной. В настоящем случае семантическим следствием метафоризации является олицетворение.

Пример:

Застыли женщины под углом, впившись в лейки,

И дворник так ловко зацепил мусор,

Но везде слышен настойчивый стук.

Данная метафора *застыть* (*застыли женщины*) в тексте песни «Идиллия» развивается у глагола *застыли*, поэтому является глагольной.

Пример:

*Искры тают в ночи, звезды светят в пути,
Я лечу, и мне грустно в этой степи.*

Метафора *лететь* (я лечу) в тексте песни «Зверь» развивается у глагола *лечу*, поэтому является глагольной.

Наречного и адъективного типа метафор в текстах группы «Наутилус Помпилиус» нами встречено не было.

Также мы выделили конкретные наиболее повторяющиеся модели метафор.

Простые метафоры:

Например, чаще всего в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» употребляются метафоры с существительным в родительном падеже. Мы выделили следующие генитивные метафоры:

- река белизны: указательное слово (сущ. в Им.п.) + метафора (сущ. в Род.п.);
- жёны радости: указательное слово (сущ. в Им.п.) + метафора (сущ. в Род.п.);
- сёстры печали: указательное слово (сущ. в Им.п.) + метафора (сущ. в Род.п.);
- ангел печали: указательное слово (сущ. в Им.п.) + метафора (сущ. в Род.п.);
- лунатики судьбы: указательное слово (сущ. в Им.п.) + метафора (сущ. в Род.п.);
- серебро волос: указательное слово (сущ. в Им.п.) + метафора (сущ. в Род.п.).

Развернутые метафоры:

Чаще всего встречаются в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» метафоры, структурно выраженные простым двусоставным распространённым предложением:

- Эскимосские **танки входят** в города

Глыбами льда на дымящихся башнях.

Указательное слово (сущ. в Им. п. танки) + метафора (глагол-сказуемое входят) + указательное слово (сущ. в Тв. п. глыбами) + метафора (сущ. в Род.п. льда).

- Ты **повесишь** на стул позабытую **тень**

Моих присутствий и влажных приветствий.

Метафора (глагол-сказуемое повесишь) + указательное слово (сущ. в Им.п. тень) + метафора (сущ. в Род.п. присутствий) + метафорический эпитет (прил. влажных) + метафора (сущ. в Род. п. приветствий).

- **Застыли** женщины под углом...

Метафора (глагол-сказуемое застыли) + указательное слово (существительное в Им.п. женщины).

- **Душа стремится** к автору успеха...

Метафора (существительное в Им.п. душа) + указательное слово (глагол-сказуемое стремится).

- **Звук обступает** и слева, и справа

Смутным, таинственным **войском** вдали.

Указательное слово (сущ. в Им.п.Звук) + метафора (глагол-сказуемое обступает) + метафора (сущ. в Твор. п.Войском).

Метафор, структурно выраженных односоставными, сложными или другими синтаксическими конструкциями нами встречено не было.

2.4 Классификация метафор по степени освоенности языковой системой

Различают метафоры:

- 1) узуальные (конвенциональные, общеязыковые, «коллективные») – метафоры общеупотребительные или получившие распространение

в одной из функциональных подсистем языка – определённом стиле или подстиле (например, «легкокрылые мечты»);

- 2) окказиональные («индивидуальные») метафоры, которые не выходят за пределы того контекста, в котором они появились (например, «ситец неба»).

Общезыковые окаменелые метафоры со стёршейся образностью (*рукав реки, подножие горы* и т.п.) к средствам словесной образности не относятся.

Стилистическим средством этого рода являются метафоры широкого употребления, так сказать, с заранее готовой образностью, но не утратившие свежести (их образность ясно ощущается говорящими): *золотая осень, горячая пора, дуб (о человеке), теплота встреч*. К ним относятся и так называемые народно-поэтические постоянные метафоры и метафорические эпитеты: *лебёдушка, голубушка (о женщине), соколик (о мужчине), гроза (нечто устрашающее)*.

Однако когда речь идет о собственно образных средствах, прежде всего, имеются в виду случаи новой, оригинальной метафоризации, создающей яркие индивидуализированные образы, или случаи обновления, «освежения» различными способами общезыковых метафор.

Именно свежесть, новизна метафоры является одним из главных её признаков как образного средства, характерного, прежде всего, для поэтической речи. Для создания неповторимой метафоры необходимо образное восприятие мира и особый талант.

2.5 Анализ метафоры в текстах группы «Наутилус Помпилиус» с точки зрения освоенности языковой системой.

В текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» преобладает индивидуально-авторская метафора (91% единиц).

Большинство индивидуально-авторских метафор образовано на основе сходства производимого впечатления (60% единиц), способа представления действий (13% единиц), функций (10% единиц), внешнего вида (7% единиц от общего числа метафор).

Пример:

Стрелами света кружит над тобой

Схватка оркестра с волшебной трубой,

Чтобы и завтра безвестная сила

Все повторяла и все возносила.

Метафора *схватка оркестра с трубой* авторская, образована на основе сходства производимого впечатления. Автором метафоры является русский поэт, журналист и переводчик, Леонид Мартынов. Именно он перевёл стихотворение венгерского поэта Лёринца Сабо, которое и положил на музыку Вячеслав Бутусов в 1983 году.

Пример:

*Черный кашалот забросил нас на **крепость рифов**,*

Теперь мы будем знать: везет нам в жизни или нет.

Метафора – слово «*крепость*» в слс «*крепость рифов*» образная, авторская. Образована на основе сходства внешнего вида, то есть форма рифов издалека напоминает крепость. Слово *риф* помогает также понять, что крепостью названы неприступные скалы. Автором метафоры является Вячеслав Бутусов, который написал текст песни «Аннабасис» в 1983 году.

Пример:

*Свой мозг, в **тиски наушников** зажав,*

Готовый оборвать сомненья привязь,

Я с головой ныряю в рок-н-ролл,

Летящий мне навстречу словно гиря.

Метафора «*тиски наушников*» авторская. Метафора образована на основе сходного впечатления. Музыка, исходящая из наушников, настолько сильно погрузила лирического героя в особый мир, мысли, что

это ощущение он сравнивает с тисками. Автором метафоры является Вячеслав Бутусов, написавший текст песни «В который раз я вижу R'N'R» в 1985 году.

Пример:

Под колесами любви:

Это знала Ева, это знал Адам -

Колёса любви едут прямо по нам.

Метафора «колеса» в словосочетании «под колесами любви» образная, авторская. Благодаря метафоре любовь представляется транспортным средством с колесами, под которым можно погибнуть, будучи раздавленным.

В основу метафоры положено сравнение трагически последствий любви с несчастным случаем на дороге. Любовь уподобляется средству повышенной опасности, способному уничтожить человека. Такое основание переноса можно охарактеризовать как перенос по общему эмоциональному впечатлению. Автором метафоры является русский поэт, основной автор текстов песен группы «Наутилус Помпилиус» Илья Кормильцев, который и написал текст песни «Колёса любви» в 1994 году.

Пример:

Буги-вуги такой жестокий танец,

Буги-вуги такой нерусский танец.

Буги-вуги живет у меня в волосах,

Буги-вуги сидит у меня на плечах,

О, буги-вуги, буги с косой...

Буги-вуги...

Метафора «буги с косой» образная, авторская. Словом «коса» здесь автор текста создаёт образ смерти. Танец буги-вуги долгое время был запрещён для советской молодёжи, а, как гласит знаменитая поговорка, «запретный плод сладок». Лирический герой испытывает одновременно и невероятное тяготение к этой культуре, и некий страх за те последствия,

которые ему грозят, если кто-либо узнает о его увлечении. Он буквально танцует со смертью.

Можно сказать, что метафора образована на основе сходства производимого впечатления. Автором метафоры является Вячеслав Бутусов, написавший текст песни «Буги с косо́й» в 1985 году.

Анализируя тексты песен группы «Наутилус Помпилиус», мы выявили, что метафоры **общезыкового характера** встречаются реже (9% случаев).

Одинаковое количество метафор образовано на основе сходства в способе представления действий и сходства производимого впечатления (по 37,5% соответственно). Остальные метафоры данного типа произошли при помощи переноса наименования с одного предмета на другой на основе сходства внешнего вида (25%).

Пример:

Серые глыбы снов вижу я наяву.

Большой толковый словарь даёт нам такое переносное значение слова «глыба»: О чём-л. больших размеров, тяжёлом (обычно неопределённой формы, неясных очертаний). *Г. корабля, танка. Глыбы туч. Надвигаться, стоять глыбой. Ужин лёг глыбой* (о чувстве тяжести в желудке). Данная метафора широко используется в литературе, поэтому является узуальной («глыба туч», «глыба храма», «глыба корабля»).

Пример:

Каждый клубок пурги,

Этой пурги живой...

Метафора, использованная в песне «Бесы», образована на основе сходства формы. Пурга лишь по форме напоминает собой клубок. С помощью этой метафоры можно представить картину вьюги, которая кружит над землёй.

Большой толковый словарь даёт нам такое переносное значение слова «клубок»: Запутанное сцепление множества чего-л. (*Клубок*

противоречий. Клубок событий.) Метафора широко используется в языке, поэтому является узуальной.

Пример:

Смотри! Бездонное небо,

*К нему **прикован** твой **взгляд**.*

Большой толковый словарь даёт нам такое переносное значение слова «приковать»: Привлечь чьё-л. пристальное внимание. (*Талант художника приковал к себе внимание публики. Выступление артистов приковало зрительный зал. Внимание прессы приковано к сенсации.*). Метафора, использованная в тексте песни „Летучий фрегат” «прикован взгляд» широко используется в языке, поэтому является узуальной.

Выводы по второй главе

Таким образом, исходя из всего вышесказанного, можно сделать вывод о том, что по количеству единиц-носителей преобладает простая метафора (96%), менее представлены развёрнутые (8%).

При морфологическом анализе простых метафор в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» нами было выявлено, что чаще всего используется субстантивная метафора (62%), далее по частоте употребления следует глагольная метафора (14%). Метафор наречного и адъективного типа нами обнаружено не было.

Также нами были выделены конкретные модели метафор, которые наиболее часто употребляются в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус». Среди простых метафор преобладают генитивные метафоры, состоящие из существительного в именительном падеже и существительного в родительном падеже. Развёрнутая метафора чаще всего структурно выражена простым двусоставным распространённым предложением.

Индивидуально-авторская метафора чаще всего встречается в текстах «Наутилус Помпилиуса», большинство из них образованы с помощью переноса наименования с одного предмета на другой на основании сходства производимого впечатления.

Из этого следует, что метафора является средством отражения особого видения мира авторами. Они создают собственный индивидуальный мир, развивают воображение читателя и предлагают нам новые значения для слов, показывая нам безграничную образность родного языка.

Общезыковые метафоры используются реже в текстах песен «Наутилус Помпилиус». Большинство таких метафор образовано на основе сходства в способе представления действий и производимого впечатления. Общезыковые метафоры в текстах группы «Наутилус Помпилиус» служат для освоения образных богатств литературы. Нам встретились метафоры, которые уже имеют свою историю употребления в языке и русской литературе.

ГЛАВА 3. СЕМАНТИКО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СВОЙСТВА МЕТАФОР В ТЕКСТАХ ПЕСЕН ГРУППЫ «НАУТИЛУС ПОМПИЛИУС»

3.1 Семантическая классификация метафор

Данная классификация основывается на особенности содержательной стороны метафорического знака, которая заключается в смысловой двуплановости (одновременное указание на основной и вспомогательный субъект), т.е. сравнение чего-то (основного субъекта) с чем-то (вспомогательным субъектом, термином-сравнения) по какому-то признаку (аспекту сравнения).

По вспомогательному субъекту сравнения выделяются:

1) анималистическая метафора – основана на сравнении с животным: *револьверный лай*;

2) антропоморфная метафора – лежит сравнение предметов, растений, животных с человеком: *Лесных котов не должно смешивать с теми удалцами, которые бегут по крышам домов*;

3) пространственная (ориентационная (по Дж. Лакоффу и М.Джонсону)) метафора – основана на аналогии с каким-либо измерением пространства: высокие цены, низкая температура;

4) темпоральная метафора – основана на аналогии с категориями времени: вчерашние кумиры;

5) милитаристская метафора – основана на аналогии с военными действиями (*сражение с болезнью*).

3.2 Семантический анализ метафор текстов песен группы «Наутилус Помпилиус»

В текстах песен рок-группы нами были выделены несколько понятий, являющихся субъектами в данных метафорах: искусство, любовь, жизнь и смерть.

1. Часто в текстах песен появляются понятия, связанные с вдохновением, искусством, процессом создания музыки.

Пример:

Звуки, пойманные слухом,
Вы сроднитесь с плотным духом.
Вы вплетаете свободно
В *пульс творенья* что угодно...

В песне «Музыка» автор очень красиво называет музыкальное произведение «пульсом творенья», которое создаётся при помощи тысячи звуков, услышанных человеческим ухом.

Пример:

Звук обступает и слева и справа,
Смутным таинственным *войском* вдали.

В данной метафоре, раскрывающей признаки понятия «звук», автор показывает процесс создания музыкального произведения. Звук олицетворяется, так как он уподобляется войску, способному обступать врага. Читатель может сделать вывод, что авторы представляют себе звук живым. Если он подобен целой армии, то он многолик и силен, он действует, человек может сдаться под его натиском.

2. Понятие любви, человеческих взаимоотношений также часто встречается в произведениях «Наутилус Помпилиуса». Как правило, эта любовь никогда не бывает счастливой, и с помощью метафор автор помогает слушателю передать те эмоции, которые испытывает влюблённый человек.

Пример:

Как краток был миг знакомства,

Странной дуэли глаз.

Легла между нами бездна,

Стерильной чашей кровать.

Здесь, в тексте песни «Путь», мы видим, что взгляд глаза в глаза сравнивается с поединком. Дуэль – результат противостояния. Женщина и мужчина представлены противоборствующими сторонами.

Также использована метафора «чаша» в контексте «легла стерильной чашей кровать» (кровать сравнивается с чашей), где говорится об отношениях между людьми, которые показались друг другу близкими, но что-то помешало дальнейшему развитию.

Слово «стерильный» вызывает ассоциации с больницей, болезнью, связано с отсутствием жизни. Интерес не угас, но мужчина и женщина еще очень далеки друг от друга. Вот эта бездна и есть расстояние между героями. Выражение мысли о сохранении духовной, эмоциональной дистанции подтверждается следующими словами в контексте: *пропасть* и *мост*.

Пример:

Ты повесишь на стул позабытую тень

Моих присутствий и влажных приветствий.

В тексте песни «Казанова» Илья Кормильцев сравнивает тень с воспоминаниями о счастливо проведенном времени двух влюблённых, которые будут забыты, как брошенные на стул поношенные вещи. Читатель понимает, что лирический герой всё ещё равнодушен к возлюбленной, однако эти чувства не взаимны.

3. Одни из самых глубоких текстов «Наутилуса Помпилиуса» посвящены размышлениям о жизни и смерти. Само отношение к жизни, её изображение в текстах песен постепенно меняется от альбома к альбому.

Олег Телемский в своей работе „Бриллиантовые дороги Гнозиса. Об эзотеризмерок-поэзии группы «Наутилус Помпилиус»” пишет, что в первых музыкальных альбомах описана внешняя реальность жизни, без прикрас.

Своим альбомом «Чужая земля» группа уже одним названием напрямую объявляет о своём гностическом мироощущении «чужого» и «чуждого». Главной идеей гностиков является принудительное воплощение в материю искр божественного света. В гностических аллюзиях корабль является символом человеческой души, мечущейся на волнах жизни.

Пример:

*Белый пароход отчалил в океан везенья,
Старый капитан штурвал вращает, как жонглер.*

В данной метафоре выражена мысль, что в жизни хотелось бы иметь столько счастья и удачи, сколько хватило бы, чтобы заполнить целый океан. Об этом и сказала автор метафоры, Вера Матвеева, в своём стихотворении «Я так хочу весну» в 1971 году.

Смерть представлена в двух планах: смерть как разрушение внешней, социальной персоны, и битва с тенью, которая выражается, с одной стороны, в обличении пороков окружающего, а с другой, в таком символическом образе, как «битва с магнатом».

Пример:

*Каждый клубок пурги,
Этой пурги живой,
Свет фонарей отражен
Окнами злобных глаз.*

Метафора «окна злобных глаз» олицетворяет бесов, зовущих поддаться искушению, отдаться всем страстям и вновь вернуться в состояние порабощения материей.

3.3 Функциональная классификация метафор

Ввиду того, что в истории лингвистики существовало множество подходов к классификации метафор, учеными не было разработано единой концепции. Разные исследователи выделяют собственные критерии, служащие основанием отнесения метафоры к определенному классу.

Но, как отметил В. П. Москвин, «свода параметров, по которым может производиться классификация метафоры, мы до сих пор не имеем. Поэтому систематизация, а в целом ряде случаев – и выявление таких параметров, т. е. классификация метафор с лингвистической точки зрения, представляются действительно неотложными задачами отечественной науки о языке» [22, с. 67].

Функциональная классификация метафор может быть представлена следующими видами:

1) номинативная метафора (используется для обозначения объекта, еще не имеющего собственного наименования: спутник Земли). Такая метафора широко используется в различных подъязыках науки и техники;

2) психологическая метафора, передающая эмоциональное состояние героев;

3) декоративная, служащая средством украшения речи автора.

Таким образом, параметры классификации метафор определяются своеобразием планов содержания и выражения, зависимостью от контекста и функциональной спецификой метафорического знака.

Отметим, что одна и та же метафора может выполнять несколько функций, поэтому строго отнести к тому или иному виду функций метафор мы не можем.

3.4 Функциональный анализ метафор текстов песен группы «Наутилус Помпилиус»

Метафора в текстах группы «Наутилус Помпилиус» имеет свои индивидуальные функции, реализующие особенности авторского мироощущения и индивидуальной поэтики.

Одна из главных функций, выделенная нами – психологическая, передающая душевное состояние лирического героя произведений.

Пример:

Выплываю я в прохладе темной ночи

*И устало **освежаю** в мыслях Ваш дебют.*

С помощью метафорических сочетаний «выплываю я и освежаю» в данном фрагменте текста песни «В итальянской опере» передаётся растерянное состояние героя. Находиться в реальном мире для него трудно и невыносимо без возлюбленной, он понимает и с горечью осознает, что, возможно, больше никогда не встретится с ней. Только наедине с самим собой в ночной тишине он с трепетом вспоминает о ней.

Читатель погружается в особый мир лирического героя, поэтому с точки зрения функционирования это психологическая метафора.

Пример:

*Свой мозг в **тиски наушников** зажав,*

Готовый оборвать сомненья привязь..

Метафорическое сочетание «тиски наушников» в данном фрагменте текста песни «В который раз я вижу R'N'R» служит для передачи подавленного эмоционального состояния лирического героя, поэтому можно сказать, что данная метафора выполняет психологическую функцию.

В данном примере автор снова показывает нам, что мир лирического героя лишён ярких красок жизни, что он трагичен. Герой одинок, он находится один на один со своими мыслями, и это его угнетает.

Пример:

Из-под наркоза постельной любви

Я удаляюсь с желанием остаться...

Метафорическое сочетание «наркоз любви» помогает передать силу любовного чувства лирического героя. Оно настолько велико, что погружает героя в состояние похожее на сон или частичную утрату сознания и потерю болевой чувствительности. Однако даже такое сильное чувство когда-нибудь заканчивается, и герой остаётся вновь одинок.

С точки зрения функционирования данная метафора является психологической.

Пример:

Ты повесишь на стул позабытую тень

Моих присутствий и влажных приветствий.

Метафорическое сочетание «повесишь тень присутствий и приветствий» помогает передать чувство одиночества лирического героя. Он понимает, что отношения с возлюбленной уже не вернуть. Воспоминания о проведённых с ней днях приносят ему страдания, а равнодушие адресата произведения вызывает в нём чувство непонимания, опустошённости.

Метафора погружает читателя во внутренний мир переживаний героя, поэтому с точки зрения функционирования данная метафора является психологической.

Мы видим, что вновь и вновь автор показывает нам трагизм положения героя. Метафоры, использованные в текстах песен, усиливают мотив одиночества, отчуждённости героя от внешнего мира, страха перед ним.

Пример:

Новорожденный смотрит на свет

Пристальным взглядом бога.

Метафорическое сочетание «смотрит взглядом бога» в данном фрагменте текста песни «Абсолютное белое» помогает передать

восприятие мира лирическим героем. Младенец для него невинен и всезнающ, как бог. Лирический герой чувствует некоторое беспокойство от этого взгляда. Он не знает, чего можно ждать от этого ребёнка, поэтому относится к нему с некоторой опаской.

С точки зрения функционирования данная метафора является психологической.

В результате анализа текстов песен группы «Наутилус Помпилиус» нами была выявлена также функция психологического параллелизма. Данная функция выражается в проецировании состояния лирического героя на объекты природы, её способности откликаться на чувства и эмоции человека.

Пример:

И рухнул вечер, слеп и скорбен,

На нас, и ныли, ныли волны,

Гудели волны, волны, волны,

И рухнул вечер, слеп и скорбен.

Метафорическое сочетание «рухнул вечер» помогает передать эмоциональное состояние безысходности лирического героя. С помощью образа природы автор предвосхищает дальнейшие события в тексте песни.

В данном фрагменте описан кульминационный момент, до этого герой ещё верил в счастливый исход событий, верил, что его битва с магнатом закончится успешно. Однако осознав, что это не так, лирическому герою кажется, что мир вокруг него попросту перестал существовать.

Пример:

Но послушай, как страшно звучит,

Стучится в окно метель.

Каждый клубок пурги,

Этой пурги живой,

Свет фонарей отражен

Окнами злобных глаз.

Метафоры «стучится метель» и «клубок пурги» использованы в тексте песни «Бесы» для передачи состояния природы. Описание зимнего пейзажа дано нам не случайно, за ним следует пронзительный монолог героя, наполненный страхом и мольбой о помощи.

Перед нами снова параллель между природой и человеком: гнетущая, давящая стихия и подавленное состояние лирического героя.

Следующая функция – функция отображения политического контекста; недовольства реалиями современной жизни и людьми, которые существуют в данном обществе.

Пример:

Я не видел толпы страшной,

Чем толпа цвета хаки.

Метафора «толпа цвета хаки» обозначает, конечно же, армию людей. Известно, что участники группы резко негативно относились к решению конфликтов с помощью насилия и пропагандировали идею пацифизма.

Людей, которые проходят службу в армии, авторы называют «толпой», так как считают, что они не способны принимать решения сами, выполняют лишь приказы старших по званию, а значит – лишены индивидуальности. Такие люди не способны отличить зло от добра, хороших людей от плохих, и поэтому вызывают страх.

Пример:

черные птицы страшные сны

кружатся кружатся всю ночь

ищут повсюду мою дочь

<...>

черные птицы из детских глаз

выключают черным клювом алмаз

в черных алмаз унесут когтях

оставив в глазах черный угольный страх.

В данном тексте песни «Чёрные птицы» используется развёрнутая метафора. Нам показан жестокий мир, в котором ребёнок не защищён от реалий современного жестокого мира.

Чёрные птицы символизируют совесть, главный герой не смог расплатиться за свои содеянные грехи, поэтому наказание ждёт ни в чём неповинного ребёнка, в душе которого на всю жизнь останется «угольный страх».

Пример:

*из нас выращивают смену,
для того чтоб бить об стену*

<...>

Из нас теперь не сварить в кашу,

Сталью стали мышцы наши.

Данная метафора «стали сталью мышцы» символизирует становление нового поколения в стране. В тексте песни «Хлоп-хлоп» разгорается конфликт поколений.

Лирический герой понимает, что представители старших поколений хотят вложить в них все самые лучшие качества, поделиться с ними опытом, однако он считает, что любой человек должен пройти этот путь проб и ошибок самостоятельно. Для того чтобы добиться успеха необходимо ощутить на себе всю горечь поражений. Это долгий и сложный процесс, который под силу немногим людям.

Выводы по третьей главе

На основании семантического анализа метафор в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» мы можем сделать вывод, что все метафоры можно разделить на три больших тематических блока: искусство, любовные взаимоотношения, размышления о жизни и смерти.

Метафоры, относящиеся к теме искусства, погружают читателя в уникальный мир создателя музыкального произведения. Звуки олицетворяются автором, предстают перед нами с огромной могущественной силой, способной победить человека. Метафоры данного тематического блока передают также и немного испуганное состояние лирического героя. Он чувствует себя песчинкой в этой бездне звуков, которыми полон окружающий мир.

Любовь в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» почти всегда невзаимная, безответная, приносящая страдания. Метафоры данного тематического блока помогают понять внутренний мир человека, который влюблён, но не получает тех же положительных эмоций в ответ. Герой подавлен, он не понимает, почему возникла пропасть между ним и его возлюбленной.

Тема жизни и смерти также является одной из главных в текстах песен. Чаще всего метафоры данного тематического блока помогают передать читателю внутреннюю борьбу лирического героя с пороками, страстями, которые отвлекают человека от действительно важных жизненных ценностей, ориентиров, идеалов и стремлений.

Автор удивительно тонко передал чувства человека, потерявшего любовь, веру в чудо, с помощью образов, взятых из музыки, природы и легенд.

Исходя из функционального анализа метафор в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус», мы можем сделать вывод, что метафоры выполняют психологическую функцию, функцию психологического параллелизма, а также отображения политического контекста и недовольства реалиями современной жизни.

Особенностью всех метафор в текстах песен является их полифункциональность. Метафоры наряду со своей функцией могут иметь ещё одну или несколько.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключительной части нашего исследования подведём итоги.

Исследование проводилось на материале текстов песен рок-группы «Наутилус Помпилиус» путём сплошной выборки.

В результате структурного анализа метафор нами было выявлено, что по количеству единиц-носителей преобладает простая метафора. Данные представлены в таблице:

По количеству единиц-носителей	
простая	204 (96% единиц)
развернутая	8 (4% единиц)

Также в результате структурного анализа мы выявили, что по частеречной принадлежности выделяют субстантивные, глагольные, адъективные и наречные метафоры. В текстах песен группы «Наутилус Помпилиус» чаще всего употребляются субстантивные метафоры, далее по частотности следуют глагольные. Наречных и адъективных метафор нами обнаружено не было. Данные представлены в таблице:

Частеречная принадлежность	
Субстантивная метафора	131 (62% единиц)
Глагольная метафора	30 (14% единиц)
Наречная метафора	0 (0 % единиц)
Адъективная метафора	0 (0% единиц)

В результате анализа метафор по степени освоенности языковой системой, мы можем сделать вывод, что в текстах преобладают индивидуально-авторские метафоры. Данные представлены в таблице:

Степень освоенности языковой системой	
Индивидуально-авторская	193 (91% единиц)

узуальная	19 (9% единиц)
-----------	----------------

В результате семантического анализа метафоры, выявленные в текстах песен группы «Наутилус Помпилиус», были объединены нами в три тематических блока, которые представлены в таблице:

Основные темы метафор	
искусство	27 (13% единиц)
любовь	49 (23% единиц)
жизнь и смерть	52 (25% единиц)

В результате функционального анализа мы выявили три главных функции метафор в текстах песен: психологическую, психологического параллелизма, а также отражения недовольства политическими и социальными реалиями жизни. Отметим, что одна метафора может выполнять несколько функций, поэтому мы относили её к той или иной категории по первичной функции в тексте.

Исходя из данных исследования, мы можем сказать, что авторы текстов песен рок-группы «Наутилус Помпилиус» предпочитают использовать простую метафору взамен сложной, чаще всего она бывает субстантивной. Это говорит о стремлении авторов упростить строки своих песен, сделать их более понятными для читателя.

Из семантического анализа мы можем сделать вывод, что метафора в большей степени отражает негативные события и эмоции лирический герой: смерть, неразделённая любовь, борьба с несправедливостью современного мира.

Функциональный анализ показал, что метафора в текстах песен используется для вовлечения слушателей/читателей во внутренний мир героя, передачи его состояния через описание природы, а также передачи недовольства реалиями политической и социальной сферой жизни.

Выше было сказано о большом количестве негативных эмоций в текстах песен. Необходимо напомнить, что «Наутилус Помпилиус» – это представители рок-культуры. Представители данной субкультуры в большинстве своём являются носителями противоречивых настроений, выступающих за свободу личности от устоявшихся общественных стереотипов. Именно поэтому особенно во время пика популярности «Наутилус Помпилиуса» в текстах больше всего рассматривалась социальная и политическая тематика.

Также метафоры, которые передают сферу эмоций влюблённого человека, помогают сближению авторов текстов песен и слушателей. Каждый, кто хоть раз в жизни испытывал чувство неразделённой любви, был подавлен, найдёт отражение себя в этих произведениях. Это ещё один фактор популярности группы.

Несмотря на то что тексты песен группы «Наутилус Помпилиус» нацелены на широкую аудиторию слушателей, авторы в большинстве случаев используют индивидуально-авторские метафоры, которые будут понятны далеко не всем. Для расшифровки смысла той или иной метафоры читателю необходимо будет вдуматься в контекст.

Использование метафор делает эти тексты особенными, интересными, образными. Метафоры помогают передать слушателю трудности создания музыкального произведения, красоту музыки, сложную природу человеческих отношений, особое гносеологическое отношение к жизни, к миру в целом, а также понять и переосмыслить богатые возможности своего родного языка.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Античные теории языка и стиля : перевод. с. древнегреческого и латинского / общ. ред. О. М. Фрейденберг. – Санкт-Петербург : Алетейя : Кренов, 1996. – 362 с.
2. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова Москва : Едиториал УРСС, 2004. – 569 с. : ISBN 5-354-00600-7.
3. Балашова Л. В. Роль метафоризации в становлении и развитии лексико-семантической системы (на материале русского языка XI–XX вв.) : автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.01 / Любовь Викторовна Балашова : Саратов, 1999. – 23 с.
4. Баранов Г. С. Научная метафора: модельно-семиотический подход : В 2 ч. Ч. 1. Современные лингвофилософские концепции метафоры / Г. С. Баранов. – Кемерово : Кузбассиздат, 1992. – 112 с.
5. Бессарабова Н. Д. Метафора как языковое явление : Значение и смысл слова: художественная речь, публицистика. / под ред. Д.Э. Розенталя – Москва : МГУ, 2007.
6. Виноградов В. В. Стилистика : Теория поэтической речи : Поэтика / В. В. Виноградов : Акад. наук СССР. Отд-ние литературы и языка. – Москва : Изд-во Акад. наук СССР, 1963. – 255 с.
7. Виноградов В. В. Проблемы русской стилистики / В. В. Виноградов : Москва : Высш. школа, 1981. – 320 с.
8. Гак В. Г. К типологии лингвистических номинаций. / В. Г. Гак // Языковая номинация : Общие вопросы. – Москва : Наука, 1977.
9. Гальперин И. Р. Очерки по стилистике английского языка / И. Р. Гальперин . – Москва : Изд-во лит. на иностр. яз., 1958. – 459 с.
10. Горбачевский А. А. Теория языка : учебное пособие / А. А. Горбачевский. – 1-е изд. – Челябинск : Изд-во ЧГПУ, 2009. – 444 с.

- 11.Добросклонская Т. Г. Вопросы изучения медиа текстов: Опыт исследования современной английской медиа речи / Т. Г. Добросклонская. – Москва : МАКС Пресс, 2000. – 286 с. – ISBN 978-5-396-00100-8.
- 12.Дэвидсон Д. Что означают метафоры / Д. Дэвидсон // Теория метафоры. – Москва : Прогресс, 1990.
- 13.Ильинская И. С. О языковых и неязыковых стилистических средствах / И.С. Ильинская // Вопросы языкознания. – 1954. – № 5. – С. 84-89.
- 14.Илюхина Н. А. Об одной метафорической категории : «лошадиные» метафоры / Н. А. Илюхина : Урал. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 1994.
- 15.Крылова И. А. О семантической природе метафор: Ученые Записки / И. А. Крылов. – Горький : Из-во Горьковского Университета, 1976. – 130с.
- 16.Левин Ю. И. Избранные труды : Поэтика : Семиотика / Ю. И. Левин. – Москва : Кошелев, 1998. - 822 с. – ISBN 5-7859-0043-2.
- 17.Левин Ю.И. Русская метафора: синтез, семантика, трансформации / Ю. И. Левин // Труды по знаковым системам. – Тарту: Изд-во Тартуского университета, 1969.
- 18.Лингвистика и поэтика / Акад. наук СССР, Ин-т русского яз. : отв. ред. В. П. Григорьев. – Москва : Наука, 1979. – 308 с.
- 19.Метафора в языке и тексте / В. Г. Гак, В. Н. Телия, Е. М. Вольф и др.: АН СССР, Ин-т языкознания. – Москва : Наука, 1988. – 174 с.
- 20.Москвин В. П. Русская метафора : Очерк семиотической теории / В. П. Москвин. – Москва : ЛЕНАНД, 2006. – 186 с. – ISBN 5-9710-0037-3.
- 21.Москвин В. П. Выразительные средства современной русской речи : Тропы и фигуры : Терминологический словарь / В. П. Москвин. –

- Изд. 3-е, испр. и доп. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2007. – 940 с. – ISBN 5-354-00782-8.
22. Москвин В. П. Русская метафора : Семантическая, структурная, функциональная классификация : учеб. пособие к спецкурсу по стилистике / В. П. Москвин : Волгогр. гос. пед. ун-т. Н.-и. лаб. "Яз. и культура". – Волгоград : Перемена, 1997. – 91 с. – ISBN 5-88234-279-1.
23. Национальный корпус русского языка : официальный сайт. – Москва. 2004 – . – URL: <http://www.ruscorpora.ru/> (Дата обращения 10.11.2019).
24. Потебня А. А. Из записок по теории словесности / А. А. Потебня // Эстетика и поэтика. – Москва : Искусство, 1976. – 614 с.
25. Потебня А. А. Теоретическая поэтика / А. А. Потебня. – Москва : Высш. шк., 1990. – 342 с. – ISBN 5-06-000844-4.
26. Розенталь Д. Э. Практическая стилистика русского языка : учебник для вузов по специальности "Журналистика" / Д.Э. Розенталь. – 4-е изд., испр. – Москва : Высш. школа, 1977. – 316 с.
27. Рыньков Л. Н. Именные метафорические словосочетания в языке художественной литературы XIX в. : Послепушкинский период / Л. Н. Рыньков : Челяб. гос. пед. ин-т. – Челябинск : Юж.-Урал. кн. изд-во, 1975. – 184 с.
28. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ : официальный сайт. – Москва. 2000 – . – URL: <http://gramota.ru/> (Дата обращения 19.02.2020)
29. Телемский О. Бриллиантовые дороги гнозиза : Об эзотеризме рок поэзии группы «Наутилус Помпилиус» / О.Телемский. // Касталия: castalia.ru. – 2018. – URL: <https://castalia.ru/issledowanija/simvoly-v-russkom-roke/141-tom-1-brilliantovyye-dorogi-gnozisa-nautilus-pompilius.html> (Дата обращения 21.03.2018)

30. Телия В. Н. Метафора как модель словопроизводства и её экспрессивно-оценочная функция / В.Н. Телия // Метафора в языке и тексте. – Москва, 1988. – С. 26–52.
31. Теория метафоры / пер. под ред. Н. Д. Арутюновой, М. А. Журиной. – Москва : Прогресс, 1990. – 511 с.
32. Толковый словарь русского языка : 80 000 слов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов и Н. Ю. Шведова. Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. – 4-е изд., дополненное. – Москва : А ТЕМП. 2006. – 938 с. – ISBN 978-5-9900358-6-7.
33. Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры : Монография / А. П. Чудинов : Ур. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург : Изд-во Уральского государственного педагогического университета. 2001. – 238 с. – ISBN 5-7186-0277-8.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1. УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ «МЕТАФОРА»

Упражнение 1.

Найдите в предложенных фрагментах текстов песен группы «Наутилус Помпилиус» имена существительные, употреблённые в переносном значении. Объясните значение метафор.

- 1) *Звуки пойманные слухом,
Вы сродни бесплотным духам.
Вы влетаете свободно
В пульс творенья, что угодно.
Сердца нашего биенья
Вы живые отраженья.*
- 2) *Из светлого плена беспечного детства
Я улетаю и я не вернусь!*
- 3) *Из-под покровы сомнительной ночи
Я ускользаю туда, где уже начинают рассветы
Показывать всё, что скрывала безглазая ночь.*

Упражнение 2.

Найдите метафоры в следующих фрагментах текстов песен группы «Наутилус Помпилиус». Назовите основание для переноса.

- 1) *Из-под наркоза постельной любви
Я удаляюсь с желанием остаться...*
- 2) *Белый пароход отчалил в океан везенья,
Старый капитан штурвал вращает, как жонглер.*
- 3) *Душа стремится к автору успеха,
В котором утопаешь, утопаешь ты.*

Упражнение 3.

Найдите метафоры в следующих фрагментах текстов песен группы «Наутилус Помпилиус». Опишите создаваемые ими образы.

- 1) *Я вижу песню вдали,
Но я слышу лишь:
"Марш, марш левой,
"Марш, марш правой."
Я не видел толпы страшной,
Чем толпа цвета хаки.*
- 2) *Эскимосские танки входят в города
Глыбами льда на дымящихся башнях —
Глыбами льда на дымящихся башнях —
Белый медведь и стальная звезда.*
- 3) *Каждый клубок пурги,
Этой пурги живой,
Свет фонарей отражен
Окнами злобных глаз.
Бесы зовут наружу
В стужу уйти с пургой,
Туда, где мертва вода,
Туда, где дурманит газ.*

Упражнение 4.

Прочитайте фрагменты текстов песен группы «Наутилус Помпилиус». Найдите в текстах метафоры, объясните их художественную функцию.

- 1) *Под колесами любви, это знала Ева, это знал Адам —
Колеса любви едут прямо по нам,
И на каждой спине виден след колеи,
Мы ложимся, как хворост, под колеса любви.
Чингисхан и Гитлер купались в крови,
Но их тоже намотало на колеса любви.*
- 2) *Искры тают в ночи, звезды светят в пути,
Я лечу, и мне грустно в этой степи.*

- 3) *Джувьетта лежит на зеленом лугу
Среди муравьев и среди стрекоз.
По бронзовой коже, по нежной траве
Бежит серебро ее светлых волос.*

Упражнение 5.

Прочитайте фрагменты текстов песен группы «Наутилус Помпилиус».

Опишите состояние лирического героя с помощью метафор.

- 1) *Выплываю я в прохладе темной ночи
И устало освежаю в мыслях Ваши дебют.*
- 2) *И рухнул вечер, слеп и скорбен,
На нас, и ныли, ныли волны,
Гудели волны, волны, волны,
И рухнул вечер, слеп и скорбен.*
- 3) *... Как краток был миг знакомства.
В странной дуэли глаз
Легла между нами бездна —
Стерильной чашей кровать.*

Упражнение 6.

Какое из перечисленных средств выразительности есть в предложении:

*Кашалот забросил нас на крепость рифов,
Теперь мы будем знать: везет нам в жизни или нет.*

- 1) Эпитет
2) Метафора
3) Сравнение

Упражнение 7.

Распределите метафоры по частеречной принадлежности.

- 1) *Серые глыбы снов вижу я наяву.*

- 2) *Застыли женщины под углом, впившись в лейки,
И дворник так ловко зацепил мусор,
Но везде слышен настойчивый стук.*
- 3) *Ты повесишь на стул позабытую тень
Моих присутствий и влажных приветствий.*
- 4) *Но лунный бич ударил меня по рукам,
По ногам хлестнула звездная плеть,
И я понял, что мне никого не догнать,
И я понял, что мне слишком поздно лететь.*

Упражнение 8.

Прочитайте отрывки из текстов песен группы «Наутилус Помпилиус». Определите модели метафор.

- 1) *У них темная кожа и крючками носы,
Они прячут смирну с ладаном подалее в трусы.
У них такая работа — им на все наплевать,
Каждый год они приходят в этот город опять.*
- 2) *Жены радости пьют твое время, как воду,
Сестры печали внезапны, как дождь.
Женам радости в тягость дороги свободы,
А сестры печали идут за тобою, пока не умрешь.*
- 3) *Радиола стоит на столе,
Я смотрю на тень на стене.
Тень ко мне повернулась спиной,
Тень уже не танцует со мной...*

Упражнение 9.

Прочитайте отрывок из текста песни группы «Наутилус Помпилиус». Проанализируйте метафору с точки зрения семантики, структуры.

*Черные птицы из детских глаз
Выключают черным клювом алмаз,*

*Алмаз унесут в черных когтях,
Оставив в глазах черный угольный страх.*

Упражнение 10.

Прочитайте отрывок из текста песни группы «Наутилус Помпилиус». Проанализируйте метафору с точки зрения семантики, структуры.

*Новорожденный смотрит на свет
Пристальным взглядом бога,
Весь его безымянный мир —
Облака или белый дым,
А я ухожу.*
